

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 215

Volume 39

24 August 1996

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 1677/96 of 23 August 1996 on the issuing of export licences for fruit and vegetables with advance fixing of the refund 1

Commission Regulation (EC) No 1678/96 of 23 August 1996 on the issuing of export licences for products processed from fruit and vegetables..... 2

Commission Regulation (EC) No 1679/96 of 23 August 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 3

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

96/513/EC:

- * **Commission Decision of 29 July 1996 in application, at the request of France, of Article 5 (4) of Council Directive 93/75/EEC concerning minimum requirements for vessels bound for or leaving Community ports and carrying dangerous or polluting goods ⁽¹⁾ 5**

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1677/96**of 23 August 1996****on the issuing of export licences for fruit and vegetables with advance fixing of the refund**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1488/95 of 28 June 1995 on implementing rules for export refunds on fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2702/95 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1121/96 ⁽³⁾ specifies the quantities which may be covered by applications submitted for export licences with advance fixing of the refund other than those applied for in connection with food aid;

Whereas Article 4 of Regulation (EC) No 1488/95 lays down the conditions under which special measures may be taken by the Commission to prevent an overrun in the quantities for which export licence applications may be submitted;

Whereas, in view of the information available to the Commission as of today, the quantity of 901 tonnes of shelled hazelnuts in Annex I to Regulation (EC) No 1121/96, reduced or increased by the quantities referred to in Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1488/95, would

be exceeded if licences were issued with advanced fixing of refunds without restriction in response to applications submitted since 19 August 1996; whereas a reducing factor should, accordingly, be applied to the quantity of shelled hazelnuts in for on 19 August 1996, and applications for export licences with advance fixing of refunds submitted subsequently with a view to such licences being issued during the current period should be rejected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Export licences with advance fixing of the refund for shelled hazelnuts for which applications are submitted on 19 August 1996 pursuant to Article 1 of Regulation (EC) No 1121/96 shall be issued for 71,76 % of the quantity applied for.

Applications for export licences with advance fixing of the refund for the above product submitted after 19 August 1996 and before 24 September 1996 shall be rejected.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 August 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1996.

For the Commission

Erkki LIIKANEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 68.

⁽²⁾ OJ No L 280, 23. 11. 1995, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 149, 22. 6. 1996, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1678/96
of 23 August 1996

on the issuing of export licences for products processed from fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1429/95 of 23 June 1995 on implementing rules for export refunds on products processed from fruit and vegetables other than those granted for added sugars⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 341/96⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1120/96⁽³⁾, specifies the quantities which may be covered by applications submitted for export licences with advance fixing of the refund other than those applied for in connection with food aid;

Whereas Article 4 of Regulation (EC) No 1429/95 lays down the conditions under which special measures may be taken by the Commission to prevent an overrun in the quantities for which export licence applications may be submitted;

Whereas, in view of the information available to the Commission as of today, the quantity of 382 tonnes of orange juice with a sugar content of not less than 10° Brix, but less than 22° Brix, in the Annex to Regulation (EC) No 1120/96, reduced or increased by the quantities referred to in Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1429/95,

would be exceeded if licences were issued with advance fixing of refunds without restriction in response to applications submitted since 21 August 1996; whereas a reducing factor should accordingly be applied to the quantities applied for on 21 August 1996, and applications for export licences with advance fixing of refunds submitted subsequently with a view to such licences being issued during the current period should be rejected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Export licences with advance fixing of the refund for orange juice with a sugar content of not less than 10° Brix, but less than 22° Brix, for which applications have been submitted on 21 August 1996 under Article 1 of Regulation (EC) No 1120/96 shall be issued for 56,40 % of the quantities applied for.

Applications for export licences with advance fixing of refunds for the above product submitted after 21 August 1996 and before 25 October 1996 shall be rejected.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 August 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1996.

For the Commission

Erkki LIIKANEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 48, 27. 2. 1996, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 149, 22. 6. 1996, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1679/96

of 23 August 1996

establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2933/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 August 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1996.

For the Commission

Erkki LIIKANEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 August 1996 establishing the standard import values
for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code (1)	Standard import value	CN code	Third country code (1)	Standard import value
0702 00 35	052	69,4	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	624	67,7
	060	80,2		999	111,9
	064	70,8		039	121,0
	066	54,0		052	64,0
	068	80,3		064	84,5
	204	86,8		070	90,2
	208	44,0		284	72,1
	212	97,5		388	79,8
	624	95,8		400	65,2
	999	75,4		404	63,6
ex 0707 00 25	052	62,4	0808 20 57	416	72,7
	053	156,2		508	113,5
	060	61,0		512	99,7
	066	53,8		524	100,3
	068	69,1		528	67,1
	204	144,3		624	86,5
	624	87,1		728	107,3
	999	90,6		800	141,3
	052	54,3		804	92,2
	204	77,5		999	89,5
0709 90 79	412	54,2	0809 30 41, 0809 30 49	039	104,1
	508	42,9		052	59,5
	624	151,9		064	64,2
	999	76,2		388	81,1
	052	132,2		400	70,4
	204	88,8		512	88,7
	220	74,0		528	132,9
	388	74,7		624	79,0
	400	68,2		728	115,4
	512	80,0		800	84,0
0805 30 30	520	66,5	0809 40 30	804	73,0
	524	69,6		999	86,6
	528	64,4		052	53,9
	600	96,5		220	121,8
	624	48,9		624	106,8
	999	78,5		999	94,2
	052	66,9		052	78,8
	064	75,6		064	57,7
	066	49,4		066	46,8
	220	110,8		068	62,9
0806 10 40	400	137,3		400	143,5
	412	58,5		624	212,2
	508	307,2		676	68,6
	512	186,0		999	95,8
	600	59,6			

(1) Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 68/96 (OJ No L 14, 19. 1. 1996, p. 16). Code '999' stands for 'of other origin'.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 29 July 1996

in application, at the request of France, of Article 5 (4) of Council Directive 93/75/EEC concerning minimum requirements for vessels bound for or leaving Community ports and carrying dangerous or polluting goods

(Only the French text is authentic)

(Text with EEA relevance)

(96/513/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 93/75/EEC of 13 September 1993 concerning minimum requirements for vessels bound for or leaving Community ports and carrying dangerous or polluting goods, and in particular Article 5 (4) thereof⁽¹⁾,

Whereas, in order to limit the risks of serious accidents at sea and to reduce the resulting damage, Article 5 of Directive 93/75/EEC provides that the operators of the vessels covered by the Directive shall notify the information listed in Annex I to the said Directive to the competent authorities of the Member State concerned; whereas Article 5 (4) authorizes the Member States to exempt regular scheduled services of less than one hour's crossing time from that notification requirement and allows the Commission to agree to a reasonable extension of this period at the request of a Member State;

Whereas, in a request submitted on 12 July 1995 and amended by letter dated 29 March 1996, France asked the Commission to agree to an extension of this period for the scheduled services between Brest and Le Conquet

(crossing time: 2 hours) and between Le Coquet and Ouessant (crossing time: 2 hours 30 minutes);

Whereas the ecological importance and hazards to shipping of the area concerned have led the French authorities to take appropriate measures to ensure a high level of safety for shipping in that area;

Whereas the measures consist of the buoyage of the area and information to sailors by means of appropriate nautical documentation; whereas in addition the Corsen-Ouessant maritime traffic service provides continuous surveillance of shipping in the area by radar and regular radio broadcasts of nautical information for sailors;

Whereas the risk of accident is limited owing to the scarce maritime traffic in the area and measures have been taken to keep vessels carrying dangerous or polluting cargoes away from the coastal navigation area;

Whereas the service in question provides local services between the islands and the mainland; whereas the quantities of pollutant goods on board are small;

Whereas the information required by Annex I to the Directive is available at any time from the operators or captains;

Whereas, in the circumstances, it is justified to accept France's request for exemption of the scheduled services referred to above from the application of Article 5 (2) and (3) of Directive 93/75/EEC,

⁽¹⁾ OJ No L 247, 5. 10. 1993, p. 19.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

France is hereby authorized to exempt the scheduled services between Brest and Le Conquet and between Le Conquet and Ouessant from the application of Article 5 (2) and (3) of Directive 93/75/EEC, subject to the following conditions:

- the waters in which the services covered by this Decision operate are duly buoyed and are drawn to the attention of sailors in appropriate nautical documents,
- compliance with the local navigation rules is assured,
- constant contact is maintained, in particular by radio links, with the competent maritime traffic service,
- only small quantities of dangerous or polluting goods, within the meaning of Directive 93/75/EEC, are carried on board,

- the information referred to in Annex I to Directive 93/75/EEC is available from the operators and captains throughout the crossing and can at any time be provided to the authorities of the Member State on request.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 29 July 1996.

For the Commission

Neil KINNOCK

Member of the Commission
